

Tyskland-Frankfurt am Main: Elektrisk signaludstyr til jernbaner
OJ S 142/2020 24/07/2020
Bekendtgørelse om indgåede kontrakter – forsyningsvirksomhed
Varer

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

Del I: Ordregivende enhed

I.1. Navn og adresser

Officielt navn: DB Netz AG (Bukr 16)

Postadresse: Theodor-Heuss-Allee 7

By: Frankfurt am Main

NUTS-kode: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 60486

Land: Tyskland

Kontaktperson: Ersing, Peter

E-mail: peter.ersing@deutschebahn.com

Telefon: +49 71120927612

Fax: +49 6926553868

Internetadresse(r):

Overordnet internetadresse: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Hovedaktivitet

Jernbanetransport

Del II: Genstand

II.1. Udbuddets omfang

II.1.1. Betegnelse

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Sagsnr.: 20FEI43466

II.1.2. Hoved-CPV-kode

34632200 Elektrisk signaludstyr til jernbaner

II.1.3. Kontrakttype

Varer

II.1.4. Kort beskrivelse

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.1.6. Oplysninger om delkontrakter

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

II.2. Beskrivelse

II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)

34632000 Udstyr til jernbanetrafikregulering

II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: DE212 München, Kreisfreie Stadt

NUTS-kode: DE217 Dachau

NUTS-kode: DE211 Ingolstadt, Kreisfreie Stadt

Hovedudførelsessted: München Petershausen und Ingolstadt Nord

II.2.4. Beskrivelse af udbuddet

ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.2.11. Oplysninger om optioner

Optioner: nej

II.2.13. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

II.2.14. Yderligere oplysninger

Del IV: Procedure

IV.1. Beskrivelse

IV.1.1. Proceduretype

Tildeling af kontrakt uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende i tilfældene anført nedenfor

- Kun en bestemt økonomisk aktør kan levere de pågældende bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser af følgende årsag:
 - manglende konkurrence af tekniske årsager

Forklaring:

Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgte als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) Zulässig gemäß SectVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. („wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann.“). Bei diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Hochrüstung der Hard und Software im Steuerbezirk 5 (ETCS/TBV Tauglichkeit) in der Betriebszentrale (BZ) München inkl. Hochrüstung der Unterzentralen (UZ) Ingolstadt-Nord und Petershausen nach ETCS-ready (Anpassung bestehender Leit- und Sicherungstechnik). Die notwendigen Anpassungen im Steuerbezirk und in den UZ können nur durch den Ersteller (hier Fa. Siemens) realisiert werden (u. a. Wegen der gemeinsamen Nutzung von Hard- und Software). Des Weiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme erforderlich.

IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem

IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

IV.2. Administrative oplysninger

IV.2.8. Oplysninger om opsigelse af dynamisk indkøbssystem

IV.2.9. Oplysninger om ophør af indkaldelse af tilbud i form af en vejledende periodisk bekendtgørelse

Del V: Kontrakttildeling

Kontraktnr.: 92285165

Betegnelse:

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

En kontrakt/delkontrakt tildeles: ja

V.2. Kontrakttildeling

V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten

16/07/2020

V.2.3. Kontrahentens navn og adresse

Officielt navn: Siemens AG

By: Braunschweig

NUTS-kode: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 38126

Land: Tyskland

Internetadresse: www.siemens.com

Kontrahenten er en SMV: nej

V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens værdi

V.2.5. Oplysninger om underentreprise

V.2.6. Pris, der er betalt for lejlighedskøb

Del VI: Supplerende oplysninger

VI.3. Yderligere oplysninger

§38 SektVO 2019 Abs. (6)

„Der AG ist nicht verpflichtet, einzelne Angaben zu veröffentlichen, wenn deren Veröffentlichungen 3. den berechtigten geschäftlichen Interessen eines Unternehmens schaden oder 4. den lauterer Wettbewerb zwischen Unternehmen beeinträchtigen“

VI.4. Klageprocedurer

VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Vergabekammer des Bundes

Postadresse: Villemomblerstr. 76

By: Bonn

Postnummer: 53123

Land: Tyskland

VI.4.3. Klageprocedure

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse

22/07/2020